



Azpeitiko Udala

GARATZEKO BIDEAN LANKIDETZA PROGRAMAK GARATZEN DITUZTEN
GOBERNUZ KANPOKO ERAKUNDEENTZAT(GKE) DIRULAGUNTZA.
LERROAK, 1C, 1D, 1E ESKAERA/ SOLICITUD DE SUBVENCIÓN DESTINADA
A ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES (ONG) QUE DESARROLLAN
PROGRAMAS DE COOPERACIÓN AL DESARROLLO. LINEAS 1C,1D, 1E

ESKATZAILEA/PERSONA INTERESADA

Izen-abizenak edo pertsona juridikoaren izena / Nombre y apellidos o nombre de persona jurídica		NA-IFK / DNI-CIF	Sexua / Sexo
Helbidea / Domicilio		Tel.	
Udalerrria / Municipio	Posta Kodea / Código postal	Probintzia / Provincia	
E-posta / E-mail			

ORDEZKARIA / REPRESENTANTE (norbere izenean arituz gero EZ BETE / NO RELLENAR en caso de actuar en nombre propio)

Izen-abizenak edo pertsona juridikoaren izena / Nombre y apellidos o nombre de persona jurídica		NA-IFK / DNI-CIF	Sexua / Sexo
Helbidea / Domicilio		Tel.	
Udalerrria / Municipio	Posta Kodea / Código postal	Probintzia / Provincia	
E-posta / E-mail			

JAKINARAZPENAK JASOTZEKO DATUAK / DATOS PARA LA RECEPCIÓN DE NOTIFICACIONES

<input checked="" type="checkbox"/> Elektronikoki (Ziurtagiri digitala behar da) / Electrónicamente (se necesita certificado digital)	<input checked="" type="checkbox"/> Posta arruntez / Por correo ordinario
<input type="checkbox"/> Eskatzailearen helbidera / A la dirección de la persona interesada	
<input type="checkbox"/> Ordez kariaren helbidera / A la dirección del representante	

ESKABIDAREN DATUAK / DATOS DE LA SOLICITUD

Proiektuaren izenburua / Título de proyecto	
Eskatzen den zenbatekoa (ezinbestekoa eurotan adieraztea) Importe que se solicita (obligatorio especificar en euros)	
Diruz lagundu nahi den proiektuaren azalpen laburra / Breve resumen del proyecto que se quiere financiar	





Azpeitiko Udala

KONTU KORRONTEA (IBAN kodea: 24 digitu) / CUENTA CORRIENTE (Código IBAN: 24 dígitos)

Titularra / Titular	
Kontua / Cuenta	

ADMINISTRAZIOAK EGIAZTATZEA/COMPROBACIÓN POR LA ADMINISTRACIÓN

<p>Azpeitiko Udalak zuzenean eskatuko dio edozein erakunde edo administrazio publikori garapenerako lankidetzeta-programak garatzen dituzten gobernuz kanpoko erakundeei (GKE) laguntza ekonomikoak emateko eskaera kudeatzeko baldintzak betetzen direla frogatzeko, egiaztatzeko eta eguneratzeko (deialdiari dagokion eranskinaren 7. artikulua).</p> <p>Era berean, Azpeitiko Udalaren diru-laguntzak arautzen dituen Udal Ordenantzaren 10. eta 13. artikuluan jasotako baldintzak betetzen direla egiaztatuko da.</p> <p><u>BITARTEKOTZA PLATAFORMATIK ESKURATUKO DEN DOKUMENTAZIOA ESKATZAILEAK AURKAKO ADIERAZI EZEAN:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - NAN: Eskatzailearen nortasun agiria. - GFA: zerga-betebeharrak egunean izatearen kontsulta - Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Nagusia: Gizarte Segurantzaren betebeharrak egunean egotearen kontsulta. <p>Edonola ere, eskatzaileek jarduera horien aurka egiteko eskubidea izango dute, eta hori berariaz adierazi beharko dute eskabide-inprimakian. Eskatzaileak aurka eginez gero, aurka egiteko arrazoiak justifikatu beharko ditu (kasu horretan, eskatutako laguntza lortzeko deialdian eskatutako dokumentazioa aurkeztu beharko dute (eranskinetako 7.2 artikulua)).</p>	<p>El Ayuntamiento de Azpeitia solicitará directamente a cualquier Entidad o Administración Pública la acreditación, verificación y actualización del cumplimiento de los requisitos de gestión de la solicitud de Ayudas económicas a organizaciones no gubernamentales (ONG) que desarrollan programas de cooperación al desarrollo. (artículo 7 del anexo correspondiente de la convocatoria).</p> <p>Asimismo, se verificará el cumplimiento de los requisitos recogidos en el artículo 10 u 13 de la Ordenanza Municipal reguladora de la concesión de subvenciones del Ayuntamiento de Azpeitia para ser beneficiario.</p> <p>DOCUMENTACION QUE SE OBTENDRÁ POR LA PLATAFORMA DE INTERMEDIACION SALVO QUE EL SOLICITANTE MANIFIESTE LO CONTRARIO</p> <ul style="list-style-type: none"> - DNI: Documento Identidad de la persona solicitante. - D.F.G.: Consulta de estar al corriente de obligaciones tributarias - Tesorería General de la Seguridad Social: Consulta de estar al corriente de las obligaciones de la Seguridad Social. <p>En todo caso, las personas solicitantes tendrán derecho a oponerse a estas actuaciones, con expresa indicación de ello en el impreso de solicitud. En caso de oposición, deberá justificar los motivos de la misma (en cuyo caso deberán aportar la documentación requerida en la convocatoria para la obtención de la ayuda solicitada, artículo 7.2 de los anexos).</p>
<p><input type="checkbox"/> EZ DUT BAIMENTZEN</p>	<p><input type="checkbox"/> NO AUTORIZO</p>

ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENAK/DECLARACIONES RESPONSABLES

<p>Nire erantzukizunpean, honako adierazpen hauen edukia egiazkoa dela ADIERAZTEN DUT:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ez dut dirulaguntza edo laguntza publikoak lortzea eragozten didan zigor penalik edo administratiborik jaso. - Ez dut dirulaguntza edo laguntza publikoak lortzeko ezgaitzen nauen legezko debekurik, sexu-bereizkeriatatik gertatutakoak berariaz aipatuta. - Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikuluan, eta modu berean, Dirulaguntzak ematea arautzen duen Udal Ordenantzaren 10 eta 13. artikuluan aurreikusitako baldintzak betetzen ditut. - Sinatzaileak konpromisoa hartzen du, parte hartzen duen moduan eta eskaria aurkezten duen deialdiko diru-laguntza jasoz gero, deialdian finkatutako baldintzak eta eskakizunak betetzeko, baita, oinarri horiek betetzen ez baditu, bidegabe kobratutako zenbatekoak itzultzeko ere. - Laguntza aitortu didan organo eskudunari berehala jakinaraziko diot aitortpen hori eragin zuten baldintza edo betekizunen edozein aldaketa, gerora laguntza jasotzeko eskubidea galtzea ekar dezakeena. - Indarrean dagoen araudian ezarritako baldintzak betetzen ditut. - Ordezkatzen duen erakundeak 	<p>DECLARO bajo mi responsabilidad que es cierto el contenido de las siguientes declaraciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> - No he sido sancionado penal ni administrativamente con la pérdida de la posibilidad de obtención de subvenciones o ayudas públicas. - Que no se halla incurso en prohibición legal alguna que la inhabilite para obtener subvenciones o ayudas públicas, con mención expresa a las que se hayan producido por discriminación de sexo. - Que cumple los requisitos previstos en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y en el artículo 10 y 13 de la Ordenanza Municipal reguladora de la concesión de subvenciones. - La persona firmante se compromete a cumplir las condiciones y requisitos establecidos en la convocatoria por la que se presenta la solicitud de subvención en la forma en que participa, así como a reintegrar las cantidades indebidamente percibidas en caso de incumplimiento de dichas bases. - Comunicar inmediatamente al órgano competente que me haya reconocido la ayuda cualquier alteración de las condiciones o requisitos que motivaron su reconocimiento, que pueda dar lugar a la pérdida del derecho a la ayuda. - Que cumple los requisitos establecidos en la normativa vigente. - Que la entidad a la que representa
<p><input type="checkbox"/> EZ <input type="checkbox"/> BAI eskatu duela, <input type="checkbox"/> EZ <input type="checkbox"/> BAI jaso duela,</p>	<p><input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> SI ha solicitado, <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> SI ha recibido</p>



Azpeitiko Udala

Dirulaguntza, edo baliabide hauek jaso helburu bererako:	Las siguientes subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad:
Erakundea:	Organismo:
Deialdia edo ebazpena:	Convocatoria o resolución:
Jasotako zenbatekoa:	Importe recibido:
Onuradunak konpromisoa hartzen du ekitaldi honetan egin ditzakeen laguntza eskaerak eta ematen zaizkion laguntzak jakinarazteko.	La beneficiaria se compromete a comunicar a otras solicitudes de ayuda que presente en este ejercicio, así como las ayudas que le sean concedidas.

Tokia eta eguna / Fecha y lugar

Eskatzailearen sinadura / Firma de la persona interesada	Ordezkararen sinadura / Firma de la persona representante
---	--

GARAPENERAKO LANKIDETZA-PROGRAMAK GARATZEN DITUZTEN GOBERNUZ KANPOKO ERAKUNDEEN DIRULAGUNTZEN DATU BABESA	PROTECCIÓN DE DATOS DE LAS AYUDAS ECONÓMICAS A ORGANIZACIONES NO GOBERNAMENTALES QUE DESARROLLAN PROGRAMAS DE COOPERACIÓN AL DESARROLLO.
<p>Tratamenduaren arduraduna: Azpeitiko Udala. Plaza Nagusia 5, 20730, Azpeitia (Gipuzkoa).</p> <p>Datuen Babesaren ordezkarria: dbd@zpeitia.eus</p> <p>Helburua: Udalak pertsona fisikoei, elkarteei eta erakundeei eman beharreko laguntzen eta diru-laguntzen beharrezko kudeaketatik eratorritako informazio pertsonala kudeatzea.</p> <p>Datuen tratamenduaren arloko jarduerak; Datuak erkatzea (Egiaztatzea).</p> <p>Legitimazioa: abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa, Datu Pertsonalen Babeserako eta Eskubide Digitalen Bermerakoa, 8.1 eta 8.2 artikulua; Datuen tratamendua legezko betebeharragatik, interes publikoagatik edo botere publikoen jardunagatik.</p> <p>Datu pertsonalen kategoriak: NAN/IFK/Identifikazio-agiri ofiziala, izen-abizenak, posta helbidea, telefonoa, sinadura, posta elektronikoa, sexua eta kontu korrontea.</p> <p>Komunikazioen jasotzaileak: Datuak Gizarte Segurantzari, zerga-administrazio eskudunei eta arloan eskumena duten beste administrazio publiko batzuei jakinarazi ahal zaizkie.</p> <p>Datuen komunikazioa: Ez zaie datu pertsonalik lagako hirugarren batzuei, salbu eta espresuki baimenduetae edo legeak ezarritakoak eta tratamendu honen esparruan aplikagarri direnak.</p> <p>Datuak kontserbatzeko epea: Datu pertsonalak tratatzeko beharrezko denboran (jarduerak kudeatzeko, laguntzeko eta kontrolatzeko). Eskubideak: datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko, aurka egiteko eta mugatzeko eskubideak baliatzeko eskubidea du, informazio gehigarrian azaltzen den bezala. Baita Datuak Babesteko Euskal Bulegoan erreklamazioa aurkeztea ere.</p> <p>Informazio gehigarria: datuen babesari buruzko informazio gehigarri eta zehatza kontsulta dezakezu gure webguneko datuen babesari buruzko atalean: https://azpeitia.eus/zerbitzuak-eta-tramiteak/datuen-babesa.</p>	<p>Responsable del tratamiento: Ayuntamiento de Azpeitia, Plaza Nagusia 5, 20730, Azpeitia (Gipuzkoa).</p> <p>Delegado de Protección de datos: dbd@zpeitia.eus</p> <p>Finalidad: Gestión de la información personal derivada de la gestión necesaria de ayudas y subvenciones del ayuntamiento a personas físicas, asociaciones y entidades.</p> <p>Actividades del tratamiento de datos: Consulta de datos y cotejo (Comprobación) de datos.</p> <p>Legitimación: Artículo 8.1 y 8.2 de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales. Tratamiento de datos por obligación legal, interés público o ejercicio de poderes públicos.</p> <p>Categorías de datos personales: DNI/NIF/Documento de identificación oficial, Nombre y apellidos, dirección postal, teléfono, firma, nacionalidad, correo electrónico, sexo y cuenta corriente.</p> <p>Destinatarios de comunicaciones: Los datos pueden ser comunicados a la Seguridad Social, a las Administraciones Tributarias competentes y a otras Administraciones Públicas con competencia en la materia.</p> <p>Comunicación de datos: No se cederán datos personales a terceros, salvo los expresamente autorizados o los establecidos por la ley y los que sean de aplicación en el marco de este tratamiento.</p> <p>Conservación de datos: Tiempo necesario para los fines del tratamiento de los datos personales (la gestión, ayuda y control de las actividades)</p> <p>Derechos: Tiene derecho a ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición y limitación, como se explica en la información adicional. Así como presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección de Datos.</p> <p>Información adicional: Puede consultar la información adicional y detallada sobre protección de datos en el apartado de protección de datos de nuestra página web: https://azpeitia.eus/servicios-y-tramites/protección-de-datos</p>



ERANTSI BEHARREKO AGIRIAK/ DOCUMENTACIÓN A ANEXAR

1C eta 1.E artikuluetako oinarrietan adierazitako ataletarako dokumentazioa:

- a) Eskaera orria normalizatua
- b) Erakunde eskatzailearen estatutuak.
- c) Identifikazio fiskaleko zenbakia.
- d) Ahalmena emateko edo ordezkatzeko baimena.
- e) Eskatu nahi den laguntza-lerroari buruzko informazio zehatza (proiektua, jarduera edo egintza) eta aurrekontu osoa (diru- sarrerak eta gastuak).
- f) Dirulaguntzarako erabiliko den kontu korrontearen titulartasuna duen agiria.
- g) Deialdiari erantsitako ereduko diru-laguntza eskatzea.
- h) Aurkeztutako programaren memoria zehatza.
- i) Diru-laguntzaren xede den programaren aurrekontua.
- j) Erakundearen urteko aurrekontua

1.D lerroko dokumentazioa:

- a) Dirulaguntzarako erabiliko den kontu korrontearen titulartasuna duen dokumentua.
- b) Deialdiari erantsitako ereduko dirulaguntza eskatzea.
- c) Eskatzaileak egingo dituen zereginak eta funtzioak garatuko dituen programaren memoria zehatua.
- d) Dirulaguntzaren xede den programan parte hartzeko sortutako gastuen aurrekontua.
- e) Programa garatuko duen elkartearen estatutuak.

Eskatzaileak ez du zertan Azpeitiko Udalari aurkeztu aurretik aurkeztutako agiriak. Ondorio horietarako, interesdunak adierazi beharko du noiz eta zein administrazio-organotan aurkeztu zituen dokumentu horiek, urriaren 1eko 39/2015 Legearen 28.3 artikuluan aurreikusitakoaren arabera. Dokumentazioa lortzea materialki ezinezkoa den kasuetan, organo eskudunak eskatzaileari eskatu ahal izango dio dokumentuan aipatzen diren betekizunak aurkezteko edo, bestela, beste bitarteko batzuen bidez egiaztatzeko.

Documentación para los apartados señalados en las bases en la línea.1C.1E:

- a) Modelo normalizado de solicitud
- b) Los estatutos de la entidad solicitante.
- c) Número de identificación fiscal.
- d) Autorización de facultación o representación.
- e) Información detallada acerca de la línea de ayudas que se quiere solicitar (proyecto, actividad o acto) y presupuesto completo (ingresos y gastos).
- f) Documento con la titularidad de la cuenta corriente que se utilizará para la subvención.
- g) Solicitud de subvención con el modelo que se adjunta a la convocatoria.
- h) Memoria detallada del programa presentado.
- i) Presupuesto del programa para el que se solicita la subvención.
- j) Presupuesto anual de la entidad

Documentación para la línea 1D

- a) Documento con la titularidad de la cuenta corriente que se utilizará para la subvención.
 - b) Solicitud de subvención con el modelo que se adjunta a la convocatoria.
 - c) Memoria detallada del programa donde va a desarrollar la tarea y tareas y funciones a desarrollar la persona solicitante.
 - d) Presupuesto de los gastos ocasionados para tomar parte en el programa para el que se solicita la subvención.
 - e) Estatutos de la asociación donde va a desarrollar el programa.
- a) La persona solicitante no estará obligada a presentar los documentos que hayan sido aportados anteriormente al Ayuntamiento de Azpeitia. A estos efectos, el interesado deberá indicar en qué momento y ante qué órgano administrativo presentó los citados documentos de conformidad con lo previsto en el artículo 28.3 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre. En los supuestos de imposibilidad material de obtener la documentación, el órgano competente podrá requerir al solicitante su presentación o, en su defecto, la acreditación por otros medios de los requisitos a que se refiere el documento.

